

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

L 3



Ediția
în limba română

Legislație

Anul 56
8 ianuarie 2013

Cuprins

II Acte fără caracter legislativ

ACORDURI INTERNAȚIONALE

2013/2/UE:

- ★ **Decizia Consiliului din 17 decembrie 2012 privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a Acordului dintre Uniunea Europeană și Republica Armenia privind facilitarea eliberării vizelor** 1

REGULAMENTE

Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 5/2013 al Comisiei din 7 ianuarie 2013 de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume 3

DECIZII

2013/3/UE:

- ★ **Decizia Consiliului din 20 decembrie 2012 privind lansarea schimbului automatizat de date în ceea ce privește datele ADN în Polonia** 5

Rectificări

- ★ *Addendum* 7

Preț: 3 EUR

RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

II

(Acte fără caracter legislativ)

ACORDURI INTERNAȚIONALE

DECIZIA CONSILIULUI

din 17 decembrie 2012

privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a Acordului dintre Uniunea Europeană și Republica Armenia privind facilitarea eliberării vizelor

(2013/2/UE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

Unit nu ia parte la adoptarea acesteia, nu are nicio obligație în temeiul acesteia și nu face obiectul aplicării sale.

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 77 alineatul (2) litera (a), coroborat cu articolul 218 alineatul (5),

- (5) Prezenta decizie constituie o dezvoltare a acquis-ului Schengen la care Irlanda nu ia parte, în conformitate cu Decizia 2002/192/CE a Consiliului din 28 februarie 2002 privind solicitarea Irlandei de a participa la unele dintre dispozițiile acquis-ului Schengen (?); prin urmare, Irlanda nu ia parte la adoptarea acesteia, nu are nicio obligație în temeiul acesteia și nu face obiectul aplicării sale.

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Declarația comună prezentată cu ocazia summitului Parteneriatului estic din 7 mai 2009 exprimă sprijinul politic față de liberalizarea regimului vizelor și intenția de a efectua treptat și în timp util demersurile în vederea unui regim de călătorii fără vize pentru cetățenii statelor participante la summit.

- (6) În conformitate cu articolele 1 și 2 din Protocolul nr. 22 privind poziția Danemarcei, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, Danemarca nu ia parte la adoptarea prezentei decizii, nu are nicio obligație în temeiul acesteia și nu face obiectul aplicării sale,

- (2) La 19 decembrie 2011, Consiliul a autorizat Comisia să inițieze negocierile cu Republica Armenia referitor la un acord între Uniunea Europeană și Republica Armenia privind facilitarea eliberării vizelor (denumit în continuare „acordul”). Negocierile au fost încheiate cu succes prin parafarea acordului la 18 octombrie 2012.

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Se autorizează semnarea, în numele Uniunii, a Acordului dintre Uniunea Europeană și Republica Armenia privind facilitarea eliberării vizelor, sub rezerva încheierii acordului menționat (?).

- (3) Acordul ar trebui semnat în numele Uniunii, sub rezerva încheierii sale.

Articolul 2

Președintele Consiliului este autorizat să desemneze persoana împuternicită (persoanele împuternicite) să semneze acordul în numele Uniunii.

- (4) Prezenta decizie constituie o dezvoltare a acquis-ului Schengen la care Regatul Unit nu ia parte, în conformitate cu Decizia 2000/365/CE a Consiliului din 29 mai 2000 privind solicitarea Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord de a participa la unele dintre dispozițiile acquis-ului Schengen ⁽¹⁾; prin urmare, Regatul

⁽¹⁾ JO L 131, 1.6.2000, p. 43.

⁽²⁾ JO L 64, 7.3.2002, p. 20.

⁽³⁾ Textul acordului va fi publicat împreună cu decizia privind încheierea acestuia.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 17 decembrie 2012.

Pentru Consiliu
Președintele
S. ALETRARIS

REGULAMENTE

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 5/2013 AL COMISIEI

din 7 ianuarie 2013

de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) (1),

având în vedere Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 al Comisiei din 7 iunie 2011 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului în sectorul fructelor și legumelor și în sectorul fructelor și legumelor procesate (2), în special articolul 136 alineatul (1),

întrucât:

- (1) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din cadrul Runde Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a valorilor forfetare de import

din țări terțe pentru produsele și perioadele menționate în partea A din anexa XVI la regulamentul respectiv.

- (2) Valoarea forfetară de import se calculează în fiecare zi lucrătoare, în conformitate cu articolul 136 alineatul (1) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011, ținând seama de datele zilnice variabile. Prin urmare, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Valorile forfetare de import prevăzute la articolul 136 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 sunt stabilite în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 7 ianuarie 2013.

Pentru Comisie,
pentru președinte

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

(1) JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

(2) JO L 157, 15.6.2011, p. 1.

ANEXĂ

Valorile forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

(EUR/100 kg)		
Codul NC	Codul țării terțe ⁽¹⁾	Valoarea forfetară de import
0702 00 00	IL	51,1
	MA	50,7
	TN	71,7
	TR	111,5
	ZZ	71,3
0707 00 05	EG	191,6
	TR	134,8
	ZZ	163,2
0709 93 10	MA	57,2
	TR	117,0
	ZZ	87,1
0805 10 20	EG	68,6
	MA	65,7
	TR	79,0
	ZA	50,5
	ZZ	66,0
0805 20 10	MA	76,5
	ZZ	76,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	78,9
	MA	101,4
	TR	75,9
	ZZ	85,4
0805 50 10	TR	74,1
	ZZ	74,1
0808 10 80	CA	164,3
	CN	86,7
	MK	29,8
	US	200,2
	ZZ	120,3
0808 30 90	CN	63,9
	US	148,8
	ZZ	106,4

⁽¹⁾ Nomenclatura țărilor stabilită prin Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul „ZZ” desemnează „alte origini”.

DECIZII

DECIZIA CONSILIULUI

din 20 decembrie 2012

privind lansarea schimbului automatizat de date în ceea ce privește datele ADN în Polonia

(2013/3/UE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Decizia 2008/615/JAI a Consiliului din 23 iunie 2008 privind intensificarea cooperării transfrontaliere, în special în domeniul combaterii terorismului și a criminalității transfrontaliere⁽¹⁾, în special articolul 2 alineatul (3) și articolul 25,

având în vedere Decizia 2008/616/JAI a Consiliului din 23 iunie 2008 privind punerea în aplicare a Deciziei 2008/615/JAI⁽²⁾, în special articolul 20 și capitolul 4 din anexă,

întrucât:

- (1) În conformitate cu Protocolul privind dispozițiile tranzitorii anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană, la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene și la Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice, actele instituțiilor, ale organismelor, ale oficiilor sau ale agențiilor Uniunii adoptate anterior intrării în vigoare a Tratatului de la Lisabona continuă să producă efecte juridice până la abrogarea, anularea sau modificarea respectivelor acte ca urmare a punerii în aplicare a tratatelor.
- (2) În consecință, articolul 25 din Decizia 2008/615/JAI se aplică, iar Consiliul trebuie să decidă în unanimitate dacă statele membre au pus în aplicare dispozițiile capitolului 6 din respectiva decizie.
- (3) Articolul 20 din Decizia 2008/616/JAI prevede că deciziile menționate la articolul 25 alineatul (2) din Decizia 2008/615/JAI se adoptă în temeiul unui raport de evaluare bazat pe un chestionar. În ceea ce privește schimbul automatizat de date în conformitate cu capitolul 2 din Decizia 2008/615/JAI, raportul de evaluare se bazează pe o vizită de evaluare și pe un test-pilot.
- (4) Polonia a informat Secretariatul General al Consiliului cu privire la fișierele naționale de analiză ADN cărora li se

aplică articolele 2-6 din Decizia 2008/615/JAI, precum și cu privire la condițiile pentru căutarea automatizată prevăzute la articolul 3 alineatul (1) din decizia menționată, în conformitate cu articolul 36 alineatul (2) din respectiva decizie.

- (5) În conformitate cu capitolul 4 punctul 1.1 din anexa la Decizia 2008/616/JAI, chestionarul elaborat de grupul de lucru competent al Consiliului se referă la fiecare dintre schimburile automatizate de date și statele membre trebuie să răspundă la acesta de îndată ce consideră că îndeplinesc condițiile pentru schimbul de date din categoria de date corespunzătoare.
- (6) Polonia a completat chestionarul privind protecția datelor și chestionarul referitor la schimbul de date ADN.
- (7) Polonia a derulat cu succes un test-pilot împreună cu Slovacia.
- (8) A fost efectuată o vizită de evaluare în Polonia și echipa de evaluare slovacă a elaborat un raport privind vizita de evaluare respectivă, care a fost transmis grupului de lucru competent al Consiliului.
- (9) A fost prezentat Consiliului un raport de evaluare global, care sintetizează rezultatele chestionarului, ale vizitei de evaluare și ale testului-pilot referitoare la schimbul de date ADN,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

În scopul căutării și comparării automatizate a datelor ADN, Polonia a pus în aplicare pe deplin dispozițiile generale privind protecția datelor din capitolul 6 din Decizia 2008/615/JAI și poate primi și furniza date cu caracter personal în temeiul articolelor 3 și 4 din respectiva decizie începând cu data intrării în vigoare a prezentei decizii.

⁽¹⁾ JO L 210, 6.8.2008, p. 1.
⁽²⁾ JO L 210, 6.8.2008, p. 12.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 20 decembrie 2012.

Pentru Consiliu
Președintele
E. FLOURENTZOU

RECTIFICĂRI

Addendum

Decizia nr. 1/95 a Comitetului mixt CE-Andorra se consideră ca făcând parte din Ediția specială în limba română a *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, capitolul 11, volumul 54.

DECIZIA NR. 1/95 A COMITETULUI MIXT CE-ANDORRA**din 6 noiembrie 1995****de modificare a Deciziei nr. 6/91 privind modalitățile de aplicare a asistenței reciproce prevăzute la articolul 15 din Acordul dintre Comunitate și Andorra**

(95/501/CE)

COMITETUL MIXT,

având în vedere Acordul sub forma unui schimb de scrisori dintre Comunitatea Economică Europeană și Principatul Andorra ⁽¹⁾, în special articolul 15 alineatul (2),

întrucât Decizia nr. 6/91 a Comitetului mixt CEE-Andorra ⁽²⁾ exclude produsele care nu fac parte din domeniul de aplicare al uniunii vamale; întrucât domeniul de aplicare al deciziei ar trebui extins pentru a include toate produsele care intră sub incidența acordului, inclusiv cele care nu fac parte din domeniul de aplicare al uniunii vamale,

întrucât aranjamentele referitoare la asistența reciprocă stipulate în Decizia nr. 6/91 pot funcționa în mod adecvat numai dacă serviciile competente ale statelor membre pot, la rândul lor, pune în aplicare decizia în anumite împrejurări; întrucât, prin urmare, decizia ar trebui modificată în mod corespunzător,

DECIDE:

Articolul 1

Decizia nr. 6/91 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 2, prima liniuță se înlocuiește cu următorul text:

„— prin «dispoziții» se înțelege totalitatea dispozițiilor acordului;”.

2. La articolul 14, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Responsabilitatea punerii în aplicare a prezentei decizii, inclusiv în ceea ce privește tratarea cererilor și a schimburilor de informații, revine autorităților vamale centrale ale Principatului Andorra, pe de o parte, și departamentelor competente ale Comisiei și, atunci când este cazul, autorităților vamale ale statelor membre ale CE, pe de altă parte. Acestea stabilesc toate modalitățile și măsurile necesare în acest scop.”

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare în prima zi a lunii următoare datei adoptării sale de către Comitetul mixt.

Adoptată la Bruxelles, 6 noiembrie 1995.

*Pentru Comitetul mixt**Președintele*

Albert PINTAT

⁽¹⁾ JO L 374, 31.12.1990, p. 13.

⁽²⁾ JO L 250, 7.9.1991, p. 34.

Prețul abonamentelor în 2013
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 300 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, versiunea tipărită + DVD, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 420 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	910 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, DVD, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	100 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), DVD, ediție săptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informări).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur DVD multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititori inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Distribuire și abonamente

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO